

## Bilancia digitale a cucchiaino SDL 300 A1

### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio. È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

### Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente a pesare piccole quantità. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzarlo a fini commerciali.

### Volume della fornitura

Prima della messa in funzione, controllare l'integrità della fornitura e l'eventuale presenza di danni. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e l'adesivo di protezione dal display 2.

Bilancia a cucchiaino  
1 pila a bottone CR 2032, 3V

### Descrizione dell'apparecchio

- 1 Cucchiaino
- 2 Display
- 3 Tasto ON/TARE
- 4 Tasto HOLD
- 5 Vano pile
- 6 Tasto  $\Sigma$ / UNIT

### Dati tecnici

Alimentazione elettrica: Pila a bottone CR 2032, 3V  
Intervallo di misurazione: 0,5 - 300 g in fasi da 0,1 g  
0,020 - 10,580 oz in fasi da 0,005 oz

Max. quantitativo per singola misurazione: 300 g/10,58 oz  
Max. quantitativo misurazioni addizionate: 3000 g/105,8 oz  
Precisione di misurazione: 0,1 g/0,005 oz

### Indicazioni relative alla sicurezza

Leggere con attenzione il manuale di istruzioni prima del primo utilizzo e conservarlo per l'uso successivo. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni.

#### ⚠ **Attenzione! Pericolo di lesioni!**

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.

#### ⚠ **Attenzione!** **Pericolo di danni materiali!**

- I componenti guasti devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non introdurre cibi/liquidi bollenti nel cucchiaino!
- Proteggere l'apparecchio da umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- Non disporre oggetti nel cucchiaino se l'apparecchio non è in uso.
- Proteggere la bilancia da colpi, umidità, polvere, agenti chimici, forti oscillazioni di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, radiatori).

- Non premere mai sui tasti con violenza o con oggetti acuminati.
- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate e o a forti campi elettromagnetici (ad es. telefoni cellulari).

### Uso delle pile

#### ⚠ **Pericolo per un uso non conforme!**

- Non gettare le pile nel fuoco.
- Non cortocircuitare la pila.
- Non cercare di ricaricare la pila
- Verificare regolarmente la pila. L'acido fuoriuscito dalle pile può causare danni permanenti all'apparecchio. Prestare particolare attenzione in presenza di pile danneggiate o deteriorate. Pericolo di ustione chimica! Indossare guanti di protezione.
- Conservare la pila fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- Rimuovere la pila dall'apparecchio se non viene usato per lungo tempo.

### Messa in funzione

- Aprire il vano pile 5 con una moneta e rimuovere la striscia di plastica.
- Chiudere il vano pile 5. L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Premere il tasto ON/TARE 3. Nel display 2 compare "0,0 g". L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Per cambiare unità, premere il tasto  $\Sigma$ / UNIT 6 fino a quando nel display 2 non compare "0,000 oz".

### Uso dell'apparecchio

#### **Semplice misurazione**

- Se l'apparecchio è acceso:
  - o Disporre il cucchiaino 1 con il contenuto da pesare su una superficie piana e tenere ferma l'estremità posteriore per impedire all'apparecchio di ribaltarsi.
  - o Tenere possibilmente fermo in mano l'apparecchio in orizzontale.

- Per spegnere l'apparecchio, premere e tenere premuto il tasto ON/TARE 3 fino a quando il display 2 si spegne.
  - o Attendere circa 60 secondi. L'apparecchio si spegne automaticamente.

#### **Funzione di addizione**

È possibile sommare le singole misurazioni (per ogni misurazione max. 300 g di peso).

- Premere il tasto ON/TARE 3 ed eseguire la prima misurazione.
- Premere il tasto ON/TARE  $\Sigma$ /UNIT 6. Nel display 2 compare " $\Sigma$ " e il peso del prodotto riempito da pesare.
- Rimuovere il prodotto da pesare dal cucchiaino 1 e immettere quello da aggiungere. Nel display 2 viene aggiunto al peso precedente il peso del nuovo prodotto da pesare e viene visualizzato il peso totale.

Questa operazione può venire ripetuta quante volte si vuole fino a raggiungere un peso totale di 3000 g. Se si superano i 3000 g, il display 2 visualizza "0-Load".

Mentre si sommano i valori, non è possibile cambiare unità di misura!

#### **Funzione TARE/ Misurazione in un contenitore**

- Se si desidera pesare un alimento in un altro contenitore, disporre prima il contenitore nel cucchiaino 1.
- Premere poi il tasto ON/TARE 3, per impostare ancora il display su zero.
- Se si versa l'alimento nel contenitore, viene visualizzato solo il peso dell'alimento. Se si prende il contenitore con l'alimento dal cucchiaino 1, viene visualizzato un valore negativo.
- Per ritornare alla modalità di pesatura normale, premere poi il tasto ON/TARE 3.

#### **Misurazione di liquidi**

La scala nel cucchiaino 1 può venire usata per misurare liquidi (15 - 45 ml o 1-3 cucchiaini da tavola). Tuttavia a causa degli errori di percezione si può avere una differenza fino al 15%.

#### **Funzione di tenuta (HOLD)**

Premendo il tasto HOLD 4 mentre viene visualizzato un peso, la visualizzazione del peso rimane anche se il contenuto viene rimosso dal cucchiaino 1. Premendo ancora il tasto HOLD 4, si disattiva la funzione di tenuta e il peso attuale nuovamente viene visualizzato.

### Sostituzione della pila

Non appena la pila si scarica, viene visualizzato sul display 2 il simbolo "L" che ricorda di sostituire la pila al più presto. Non appena sul display 2 compare "0-Load" la pila è esaurita. Sostituire quindi la pila:

- Aprire il vano pile 5 con una moneta ruotando il coperchio del vano pile in direzione della freccia fino a quando la piccola freccia è rivolta sul simbolo "L". Potete ora sollevare il coperchio del vano pile.
- Rimuovere la pila vuota e inserire una nuova pila del tipo CR2032. Fare attenzione alla corretta polarità.
- Chiudere il vano pile 5 ruotando il coperchio del vano pile fino a quando la piccola freccia non è rivolta sul simbolo "L".

### Messaggi di errore

**OUT** - "OUTZero": quando si accende la bilancia sono già presenti più di 30 g di peso nel cucchiaino 1. Rimuovere il peso dal cucchiaino 1 e riaccendere l'apparecchio.

**UNST** - "UNSTable": l'apparecchio non è stabile/non viene mantenuto dritto. Appoggiare l'apparecchio su una base stabile/tenere l'apparecchio dritto e fermo in mano.

- L**: La pila è scarica. La pila deve venire sostituita al più presto!
- 0-Load**: La pila è esaurita. Sostituire la pila!
- 0-Load**: Sovraccarico! Il peso riempito nel cucchiaino 1 supera il peso massimo! Rimuovere il peso dal cucchiaino 1!

### Pulizia e manutenzione

#### ⚠ **Attenzione**

Non utilizzare detersivi abrasivi o chimici. Essi attaccano la superficie dell'apparecchio!

Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente, versare un po' di detersivo delicato sul panno. Il cucchiaino 1 può venire rimosso per la pulizia del manico del cucchiaino e lavato separatamente in lavastoviglie. Asciugare bene l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

### Smaltimento

**Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.**

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Le batterie/pile non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a consegnare pile/batterie usate presso gli appositi centri di raccolta della propria città o del proprio quartiere, o presso i punti vendita.

Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o delle batterie. Restituire le pile/le batterie solo se scariche.

Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecocompatibile.

### Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

### Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova di acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce. La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: kompernass@lidl.it  
IAN 96750

**MT Assistenza Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt  
IAN 96750

**Raggiungibilità della hotline:**  
dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

## Digital Spoon Scale SDL 300 A1

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have decided to purchase a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

### Intended use

This appliance is intended exclusively for the weighing of small quantities. This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Do not use it for commercial applications!

### Scope of delivery

Before using the appliance for the first time, check to ensure that the appliance is complete and free of visible damage. Remove all packaging material and the protective film from the display 2.

Spoon scale  
1 button cell CR 2032, 3V

### Appliance description

- 1 Spoon
- 2 Display
- 3 ON/TARE button
- 4 HOLD button
- 5 Battery compartment
- 6  $\Sigma$ / UNIT button

### Technical details

Power supply: Button cell CR 2032, 3V  
Measurement range: 0.5 - 300 g in 0.1 g steps  
0.020 - 10.580 oz in  
0.005 oz steps

Max. quantity for each individual measurement: 300 g / 10.58 oz  
Max. quantity for cumulative measurements: 3000 g / 105.8 oz  
Measurement accuracy: 0.1 g / 0.005 oz

### Safety instructions

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and retain them for later reference. Pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

#### ⚠ **Warning! Risk of injury!**

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not use a damaged appliance or one that has been dropped.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only have repairs carried out by authorised specialist companies or customer service. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty claims also become void.

#### ⚠ **Attention! Material damage!**

- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can it be guaranteed that safety requirements are being complied with.
- Never place hot foodstuffs/liquids in the spoon!
- Protect the appliance from moisture and liquid penetration.
- Do not leave objects in the spoon when the appliance is not being used.
- Protect the scales from impact, moisture, dust, chemicals, extremes of temperature and being too close to sources of heat (ovens, radiators).
- Do not press the buttons with excessive force or sharp objects.

- Do not expose the appliance to high temperatures or strong electromagnetic fields (e.g. mobile phones).

### Handling batteries

#### ⚠ **Hazards caused by improper use!**

- Do not throw the battery into a fire.
- Do not short-circuit the battery.
- Do not attempt to recharge the battery.
- Regularly check the condition of the battery. Leaking battery acid can cause permanent damage to the appliance. When handling a damaged or leaking battery special care should be taken. Risk of acid burns! Wear protective gloves.
- Store batteries out of reach of children. If a battery should be swallowed, seek medical attention IMMEDIATELY.
- If you do not intend to use the appliance for a long time, remove the batteries.

### Using the appliance

- Open the battery compartment 5 with a coin, and remove the plastic strip.
- Close the battery compartment 5. The appliance is now ready for use.
- Press the ON/TARE button 3. "0.0 g" appears in display 2. The appliance is now ready for use.
- To change the units, press the  $\Sigma$ / UNIT 6 button until "0.000 oz" appears in display 2.

### Using the appliance

#### **Simple measurement**

- After you have switched the appliance on:
  - o Place spoon 1 with the contents to be weighed on a level surface, and hold the rear end firmly to prevent the appliance from tipping.
- or
- Hold the appliance as still as possible and horizontally in your hand.

- To turn the appliance off, press and hold the ON/TARE 3 button until display 2 goes out.
- or
- Wait for approx. 60 seconds. The appliance switches itself off automatically.



**Cumulating function**

You can add individual measurements (max. 300 g per measurement) together.

- Press the ON/TARE button **3** and carry out the first measurement.
- Press the Σ/UNIT **6** button. “Σ” appears in display **2**, along with the weight of the material in the scale.

- Remove the material from spoon **1**, and fill it with the next portion of material to be weighed. Display **2** now adds the weight of the new material to the previous weight, and displays the total weight.

You can repeat this procedure until you have reached 3000 g in total weight. If 3000 g is exceeded, display **2** shows “0-Lo”.

You cannot change the weighing unit while you are adding weights!

**TARE function/measuring in one container**

- If you want to weigh food in another container, place the container in spoon **1** first.
- Then press the ON/TARE button **3** to reset the display to zero.

- If you now fill the food into the container, only the weight of the food itself will be displayed. If you take the container containing the food off spoon **1**, a negative value will be displayed.
- Now press the ON/TARE button **3** again to return to the normal weighing mode.


**Measuring liquids**


The scale in spoon **1** can be used for measuring liquids (15 - 45 ml or 1-3 tablespoons). However, due to optical displacement, differences of up to 15% can occur.


**Hold function (HOLD)**

If you press the HOLD button **4** while a weight is being displayed, the weight display will be retained even if you remove the contents from spoon **1**. If you then press the HOLD button **4** again, you will deactivate the hold function and the current weight will be displayed again.

## Changing the batteries

As soon as the battery becomes weak, the  symbol will be shown in display **2** to remind you to replace the battery soon. As soon as “Lo” appears in the display **2**, the battery is discharged. You should then replace the battery:


- Open battery compartment **5** with a coin by turning the battery compartment cover in the direction of the arrow until the small arrow is pointing to the  symbol. You can now lift the battery compartment cover up.

- Remove the empty battery, and replace it with a new battery of type CR2032. Ensure that the battery has the correct polarity.
- Close battery compartment **5** by turning the battery compartment cover with a coin until the small arrow is pointing to the  symbol.

## Error Messages

OUT - “OUTZero”: There is already more than 30 g weight in spoon **1** when the scale is switched on. Remove the weight from spoon **1** and then switch the appliance back on again.

UNST - “UNSTable”: The appliance is not being held stably/not being held level. Place the appliance on a stable support/hold the appliance level and still in your hand.

 - The battery is weak. The battery will need to be replaced soon!

Lo - The battery is discharged. Replace the battery!

0-Lo - Overload! The material filled in spoon **1** exceeds the maximum weight! Remove the material from spoon **1**!

## Cleaning and care

**⚠ Caution**


Do not use abrasive or chemical cleaning materials. These damage the appliance surfaces!

Clean the appliance with a lightly moist cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. You can remove the spoon **1** from the spoon handle for cleaning purposes and clean it separately in the dishwasher. Dry the appliance well before re-using it.


## Disposal

 **Never dispose of the appliance in normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre should you be in any doubt.

 Used batteries/cells may not be disposed of in household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of batteries at a collection site of his community / city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries/cells when they are fully discharged.

 Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

## Warranty and Service

The warranty provided for this appliance is 3 years from date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact the Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free dispatch of your goods. The warranty covers only claims for material and manufacturing defects and not for wear and tear or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications not carried out by one of our authorised service centres. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

<span><span></span></span>	<b>GB</b> <b>Service Great Britain</b> Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.) E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
<span><span></span></span>	<span><span></span></span> <b>IAN 96750</b>
<span><span></span></span>	<b>MT</b> <b>Service Malta</b> Tel.: 80062230 E-Mail: kompernass@lidl.com.mt
<span><span></span></span>	<span><span></span></span> <b>IAN 96750</b>

**Hotline availability:**

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

/  /

## Digitale Löffelwaage SDL 300 A1

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Abwiegen von kleinen Mengen. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

## Lieferumfang

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und den Schutzaufkleber vom Display **2**.

Löffelwaage
1 Knopfzelle CR 2032, 3V

## Gerätebeschreibung

- Löffel
- Display
- Taste ON/TARE
- Taste HOLD
- Batteriefach
- Taste Σ/ UNIT

## Technische Daten

Stromversorgung: Knopfzelle CR 2032, 3V
Messbereich: 0,5 - 300 g in 0,1 g - Schritten
0,020 - 10,580 oz in 0,005 oz-Schritten

Max. Menge je einzelner Messung: 300 g/ 10,58 oz
Max. Menge addierter Messungen: 3000 g/ 105,8 oz
Messgenauigkeit: 0,1 g/ 0,005 oz

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

**⚠ Warnung! Verletzungsgefahr!**

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

**⚠ Achtung! Sachschaden!**

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Füllen Sie keine heißen Lebensmittel/ Flüssigkeiten in den Löffel!
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Legen Sie keine Gegenstände in den Löffel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).

- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z.B. Mobiltelefone) aus.

### Umgang mit Batterien

**⚠ Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!**

- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht die Batterie wieder aufzuladen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Batterie für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

## Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach **5** mit einer Münze und entfernen Sie den Plastikstreifen.
- Schließen Sie das Batteriefach **5**. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- Drücken Sie die Taste ON/TARE **3**. Im Display **2** erscheint „0,0 g“. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Um die Einheit zu wechseln, drücken Sie die Taste Σ/ UNIT **6** solange, bis im Display **2** „0,000 oz“ erscheint.

### Gerät benutzen

**Einfache Messung**

- Wenn Sie das Gerät eingeschaltet haben:

- Legen Sie den Löffel **1** mit dem zu wiegenden Inhalt auf eine ebene Fläche und halten Sie das hintere Ende fest, um das Gerät am Kippen zu hindern. oder
- Halten Sie das Gerät möglichst ruhig und waagrecht in der Hand.

- Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste ON/TARE **3**, bis das Display **2** erlischt. oder
- Warten Sie ca. 60 Sekunden ab. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

**Summierfunktion**

Sie können einzelne Messungen (je Messung max. 300 g Gewicht) addieren.

- Drücken Sie die Taste ON/TARE **3** und führen Sie die erste Messung durch.
- Drücken Sie die Taste Σ/ UNIT **6**. Im Display **2** erscheint „Σ“ und das Gewicht des eingefüllten Wiegegutes.
- Entfernen Sie das Wiegegut aus dem Löffel **1** und füllen Sie das zu addierende hinein. Im Display **2** wird das Gewicht des neuen Wiegegutes zu dem vorherigen Gewicht addiert und das Gesamtgewicht angezeigt.

Sie können diesen Vorgang so oft wiederholen, bis 3000 g Gesamtgewicht erreicht sind. Werden 3000 g überschritten, zeigt das Display **2** „0-Lo“ an.

Während Sie Werte addieren, können Sie nicht die Gewichtseinheit wechseln!

**TARE-Funktion/Messen in einem Behälter**

- Wenn Sie ein Lebensmittel in einem anderen Behälter wiegen wollen, geben Sie zuerst den Behälter in den Löffel **1**.
- Drücken Sie dann die Taste ON/TARE **3**, um die Anzeige wieder auf Null zu setzen.
- Wenn Sie nun das Lebensmittel in den Behälter füllen, wird nur das Gewicht des Lebensmittels angezeigt. Nehmen Sie den Behälter mit dem Lebensmittel von dem Löffel **1**, wird ein negativer Wert angezeigt.
- Drücken Sie erneut die Taste ON/TARE **3**, um wieder in den normalen Wiegemodus zu gelangen.

**Messen von Flüssigkeiten**


Die Skala im Löffel **1** kann zum Messen von Flüssigkeiten verwendet werden (15 - 45ml oder 1-3 Esslöffel).

Es kann jedoch aufgrund von Wahrnehmungsfehlern zu einer Differenz von bis zu 15 % kommen.


**Halte-Funktion (HOLD)**


Durch Drücken der Taste HOLD **4**, während ein Gewicht angezeigt wird, bleibt die Gewichtsanzeige erhalten, auch wenn Sie den Inhalt aus dem Löffel **1** nehmen. Durch erneutes Drücken der Taste HOLD **4** deaktivieren Sie die Halte-Funktion und das aktuelle Gewicht wird wieder angezeigt.

## Batteriewechsel

Sobald die Batterie schwach wird, erscheint im Display **2** das Symbol  und erinnert Sie so daran, bald die Batterie zu wechseln. Sobald im Display **2** „Lo“ erscheint, ist die Batterie verbraucht. Wechseln Sie dann die Batterie aus:


- Öffnen Sie das Batteriefach **5** mit einer Münze,

indem Sie den Batteriefachdeckel soweit in Pfeilrich-tung drehen, bis der kleine Pfeil auf das Symbol  zeigt. Sie können den Batteriefachdeckel nun abheben.

- Entfernen Sie die leere Batterie und legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2032 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- Schließen Sie das Batteriefach **5**, indem Sie den Batteriefachdeckel soweit drehen, dass der kleine Pfeil auf das Symbol  weist.

## Fehlermeldungen

OUT - „OUTZero“: beim Einschalten der Waage befinden sich schon mehr als 30 g Gewicht im Löffel **1**. Nehmen Sie das Gewicht vom Löffel **1** und schalten Sie das Gerät erneut ein. UNST - „UNSTable“: das Gerät liegt nicht stabil/ wird nicht gerade gehalten. Legen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage/halten Sie das Gerät gerade und ruhig in der Hand.

: Die Batterie ist schwach. Die Batterie muss bald ausgetauscht werden!

Lo - Die Batterie ist leer. Tauschen Sie die Batterie aus! 0-Lo - Überladen! Das in den Löffel **1** eingefüllte Gewicht überschreitet das Maximalgewicht! Entfernen Sie Gewicht aus dem Löffel **1**!

## Reinigen und Pflegen

**⚠ Achtung**


*Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!*

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Den Löffel **1** können Sie zur Reinigung vom Löffelstiel abnehmen und separat in der Spülmaschine reinigen. Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.


## Entsorgen

 **Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

 Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/ Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

 Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

### Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

<span><span></span></span>	<b>DE</b> <b>Service Deutschland</b> Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz) E-Mail: kompernass@lidl.de
<span><span></span></span>	<span><span></span></span> <b>IAN 96750</b>
<span><span></span></span>	<b>AT</b> <b>Service Österreich</b> Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.) E-Mail: kompernass@lidl.at
<span><span></span></span>	<span><span></span></span> <b>IAN 96750</b>
<span><span></span></span>	<b>CH</b> <b>Service Schweiz</b> Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.) E-Mail: kompernass@lidl.ch
<span><span></span></span>	<span><span></span></span> <b>IAN 96750</b>

**Erreichbarkeit Hotline:** Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)